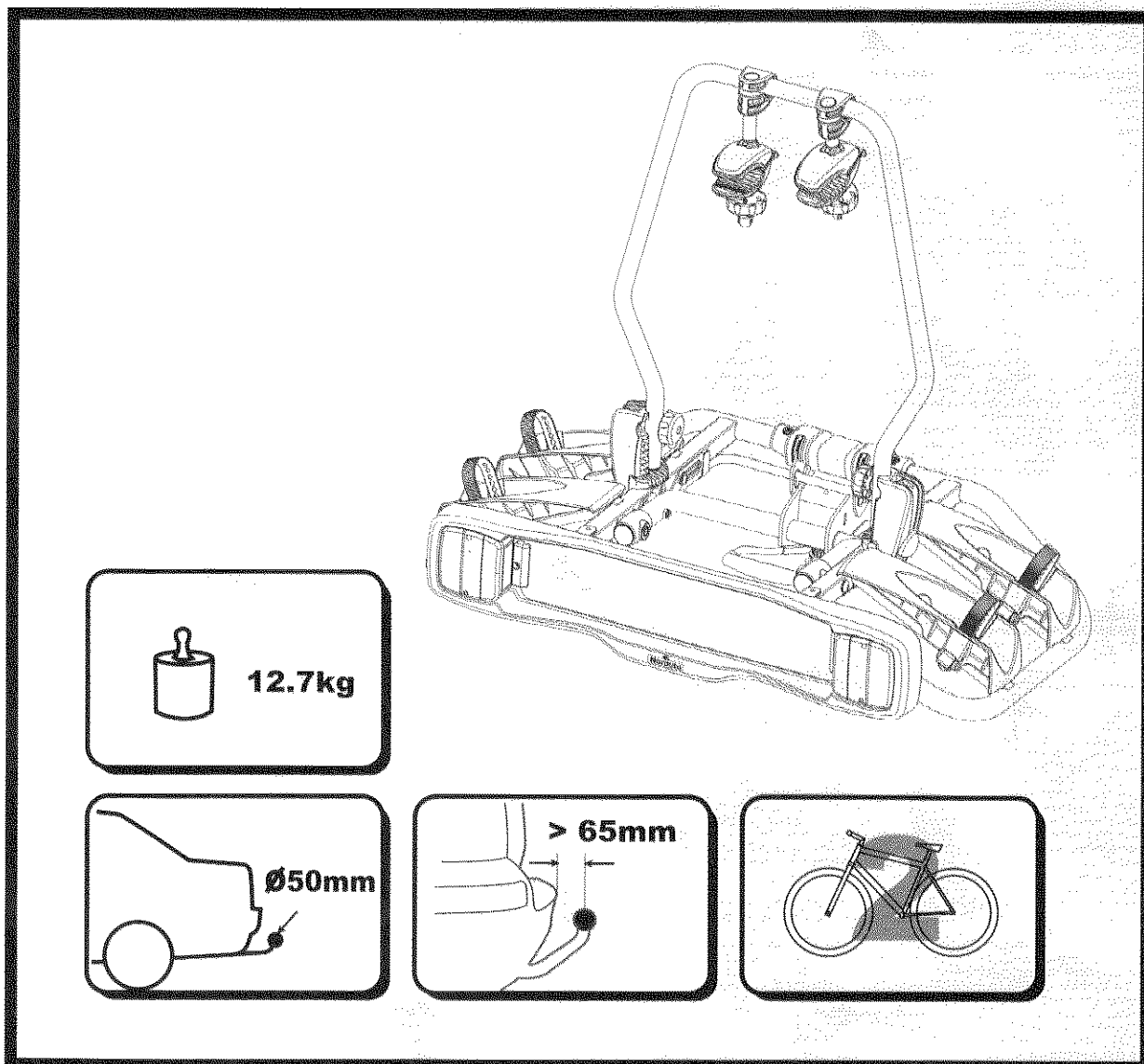


Commercial name :RAPIDBIKE 2P+
Reference : 377929

PORTE VÉLOS D'ATTELAGE PLATEFORME POUR 2 VÉLOS
PORTABICIS DE ENGANCHE PLATAFORMA PARA 2 BICIS
PORTABICI DA GANCIO TRAINO CON PIATTAFORMA PER 2 BICI
PORTA-BICICLETAS DE PLATAFORMA PARA 2 BICICLETAS
FIETSDRAGER PLATFORM VOOR 2 FIETSEN OP DE TREKHAAK
PLATFORMA ROWEROWA NA HAK NA 2 ROWERY
VONÓHOROGRA SZERELHETŐ KERÉKPÁRTARTÓ 2 KERÉKPÁRHOZ
SUPORT DE BICICLETE PLATFORMĂ CU PRINDERE PE CÂRLIGUL DE
REMORCARE PENTRU 2 BICICLETE



F

Le porte-vélos que vous venez d'acheter est destiné au transport de 2 vélos maximum. La notice de montage doit être scrupuleusement respectée avant toute utilisation du porte vélos. Elle doit être donc conservée soigneusement.

Avant le montage du porte-vélos, s'assurer de la compatibilité du montage avec votre véhicule. En cas de doute demandez conseils à un vendeur / technicien.

Chaque vélo ayant une géométrie particulière, il vous appartient de vérifier la compatibilité de vos vélos avec le porte vélos. Pour les vélos sans barres supérieures, une barre supplémentaire peut être ajoutée sur le vélo afin de pouvoir le poser sur le porte-vélos... Pour les vélos enfants, la compatibilité n'est pas garantie.

⚠ Attention :

Le non respect de la notice de montage et des avertissements peut occasionner des dégâts importants à votre véhicule, mettre en cause votre sécurité et celle d'autrui. Le fabricant se dégage de toute responsabilité.

■ Information sur la sécurité routière :

- Quel que soit le pays où vous utilisez votre porte-vélos, veillez à circuler en respectant le code de la route. Ne roulez jamais avec le porte vélos sans vélos.
- Plaque d'immatriculation et feux de signalisation doivent être impérativement lisibles, veillez à ce que le chargement de votre porte-vélos ne les cache pas, si nécessaire rajoutez une plaque d'immatriculation et des feux supplémentaires.
- Ne jamais circuler hors du réseau routier non goudronné alors que les vélos sont installés sur le porte-vélos.
- Au cours du transport, il convient de régulièrement vérifier l'arrimage du porte vélos et des vélos.

■ Evitez :

Les mauvaises routes, les accélérations brutales, les freinages brutaux, les mauvais arrimages.

■ Nous vous conseillons de :

- Ralentir fortement avant les ralentisseurs ou tout autre obstacle.
- D'avoir une conduite souple et anticipée et de limiter votre vitesse en virage.

■ Contrôles avant et pendant le trajet :

- Le conducteur du véhicule est seul responsable du bon état et de la fixation correcte du porte-vélos.
- Pour une totale sécurité, le porte-vélos doit être assemblé et mis en place en respectant strictement les directives de montage.
- Avant le départ, il convient de contrôler le fonctionnement de la rampe d'éclairage.
- Un objet susceptible de se détacher ne doit être laissé sur les vélos en cours de trajet.
- Contrôler la tenue des sangles et autres dispositifs de fixation, resserrer le cas échéant.
- Veiller à bien arrimer les vélos sur le porte vélos à l'aide des sangles en parfaite état.
- Le porte-vélos augmente la longueur du véhicule et les vélos peuvent pour leur part modifier sa largeur et sa hauteur. Attention en cas de marche arrière.
- Remplacer immédiatement les éléments endommagés ou usés.
- Le porte vélos doit toujours être verrouillé en cours de trajet.
- Le comportement du véhicule peut se trouver modifié dans les virages et en cas de freinage lorsque l'équipement est en place. Les limitations de vitesses et autres règles de circulation en vigueur doivent être bien entendues respectées.
- La vitesse du véhicule doit par ailleurs être adaptée aux circonstances et en tenant compte des impératifs de sécurité liés au transport des vélos.
- Le transport des tandems est interdit.
- Des vélos électriques peuvent être transportés dans la mesure où le poids maximal transporté sur le porte vélos ne dépasse pas 30kg et que l'empattement n'est pas supérieur à celui d'un vélos classique.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels et/ou matériels par suite d'une erreur de montage ou d'utilisation.
- L'équipement ne doit faire l'objet d'aucune modification.
- Si le véhicule est équipé d'un système d'ouverture automatique du coffre, il convient de le mettre hors service ou de n'ouvrir le coffre que manuellement lorsque le porte-vélos est en place.
- Si le véhicule est équipé d'un système d'ouverture automatique du coffre, il convient de le mettre hors service ou de n'ouvrir le coffre que manuellement lorsque le porte-vélos est en place.
- Sur les modèles de véhicules dont l'homologation de type est postérieure au 01.10.1998, le porte-vélos ou le chargement transporté ne doit pas masquer le troisième feu stop.
- Les gaz d'échappement du véhicule étant chauds, ne disposez jamais dans le prolongement du pot d'échappement ni les pneus, ni les sangles d'accrochage du porte-vélos.
- Vérifier le poids admissible sur la flèche. Ne jamais dépasser ce poids maxi.
- Le basculement est prévu pour la plupart des véhicules. Il est cependant possible que votre véhicule ne puisse pas être ouvert malgré ce basculement.

■ Entretien du porte-vélos :

- Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs pour nettoyer le porte-vélos.
- Remplacer immédiatement toute pièce défectueuse par une pièce identique et ne pas utiliser le porte vélos avant une réparation complète.
- Retirez immédiatement le porte vélos du véhicule dans les stations de lavage automatique.
- Ranger votre porte-vélos soigneusement avec la notice de montage après utilisation.

E

El portabicis que acaba de comprar sirve para transportar 2 bicis como máximo. Lea atentamente las instrucciones de uso y consérvelas para futuras ocasiones.

Antes de montar el portabicicletas, asegúrese de que el montaje es compatible con su vehículo. En caso de duda pida consejo a un vendedor/técnico.

Como cada bicicleta tiene una geometría particular, también debe comprobar la compatibilidad de sus bicicletas con el portabicicletas. Para colocar en el portabicicletas bicis sin barras superiores puede añadir una barra adicional el fabricante. No se garantiza la compatibilidad para las bicicletas de niños.

⚠ Atención:

No respetar las instrucciones y las advertencias puede ocasionar importantes daños en su vehículo y poner en juego su seguridad y la de los demás. En este caso el fabricante declinará toda responsabilidad.

■ Información sobre la seguridad vital:

- Sea el que sea el país en el que utiliza su portabicicletas, circule respetando el código de la circulación. No circule nunca con el portabicicletas sin bicis.
- La matrícula y todas las luces de señalización deben estar siempre perfectamente visibles. Asegúrese de que la carga del portabicicletas no las tape y si es necesario añada una placa de matrícula y luces superiores.
- No circule nunca fuera de la red de carreteras asfaltadas cuando lleva las bicicletas en el portabicicletas.
- Durante el transporte, conviene comprobar regularmente la sujeción de las bicis y del portabicis.

■ Evite:

Las carreteras en malas condiciones, las aceleraciones y los frenazos bruscos o tener la carga mal esbizada.

■ Le aconsejamos:

- Aminorar con fuerza antes de los tramos de desaceleración o de cualquier otro obstáculo.
- Tenga cuidado con la conducción y reduzca la velocidad en las curvas.

■ Controles antes y durante el trayecto:

- El conductor del vehículo es el único responsable del buen estado y de la fijación correcta del portabicicletas.
- Para una total seguridad, el portabicicletas debe ensamblarse y colocarse respetando estrictamente las directrices de montaje.
- Antes de la salida, conviene controlar el funcionamiento de la rampa de luces.
- No se debe dejar en las bicicletas ningún objeto susceptible de soltarse durante el trayecto.
- Controlar los cinchos y demás dispositivos de fijación, volver a apretar si es necesario.
- Sujetar bien las bicis al portabicis con la ayuda de los cinchos.
- El portabicicletas aumenta la longitud del vehículo y las bicicletas pueden a su vez modificar su longitud y altura. Cuidado en caso de marcha atrás.
- Cambio inmediatamente los elementos dañados o usados.
- El portabicicletas debe estar siempre bloqueado durante el trayecto.
- Con el equipo instalado, el comportamiento del vehículo puede verse modificado en las curvas y en caso de frenada. En cualquier caso se deben respetar los límites de velocidad y demás reglas de circulación.
- Por otra parte, se debe adaptar la velocidad del vehículo a las circunstancias y tener en cuenta los imperativos de seguridad ligados al transporte de bicicletas.
- Está prohibido transportar bicicletas tandem.
- Si pueden transportar bicicletas eléctricas en la medida en que el peso máximo transportado en el portabicicletas no supere los 30kg y que la distancia entre ejes no sea superior a la de una bicicleta clásica.
- El fabricante no se hace responsable en caso de daños corporales y/o materiales derivados de un error de montaje o de uso.
- El equipo no debe sufrir ninguna modificación.
- Si el coche está equipado con un sistema de apertura automática del maletero, conviene anularlo o solamente abrir el maletero de forma manual cuando el portabicicletas está colocado.
- Para los modelos de vehículos cuya homologación de tipo es posterior al 01.10.1998, el portabicicletas o la carga transportada no deben tapar la tercera luz de freno.
- Como los gases de escape de su vehículo están muy calientes, no ponga nunca en la prolongación del tubo de escape ni los neumáticos de las bicis ni los cinchos de enganche del portabicicletas.
- Comprobar el peso admisible en la flacha. No sobrepasar nunca este peso máximo.
- Está previsto que el portabicicletas bascule en la mayoría de los vehículos; sin embargo puede que su vehículo no se pueda abrir a pesar de esa basculación.

■ Mantenimiento del portabicicletas:

- No utilizar productos químicos agresivos para limpiar el portabicicletas.
- Cambiar inmediatamente cualquier pieza defectuosa por una pieza idéntica y no utilizar el portabicicletas antes de que esté totalmente reparado.
- Refrijar inmediatamente el portabicicletas del vehículo en los túneles de lavado automático.
- Guardar cuidadosamente el portabicicletas con las instrucciones de montaje después de cada uso.

I

Il portabici che avete appena acquistato è destinato al trasporto di 2 bici al massimo. Le istruzioni di montaggio vanno scrupolosamente seguite prima di ogni utilizzo del portabici. Occorre successivamente conservarle con cura.

Prima del montaggio del portabici, assicuratevi che sia compatibile con il vostro veicolo. In caso di dubbio rivolgetevi ad un venditore o ad un tecnico.

Poiché ogni bici ha una geometria particolare, verificata la compatibilità delle vostre bici con il portabici. Per le biciclette provviste di barra superiore, è disponibile una barra aggiuntiva il fabbricante, che permette la corretta sistemazione sul portabici... Per le biciclette dei bambini, la compatibilità non è garantita.

⚠ Attenzione !

In caso di mancato rispetto delle istruzioni di montaggio e degli avvisi qui riportati, che possono causare gravi danni al vostro veicolo e mettere in pericolo voi e gli altri, il produttore declina ogni responsabilità.

■ Informazioni sulla sicurezza stradale :

- In qualunque paese utilizzate il vostro portabici, dovete sempre circolare nel rispetto del codice della strada vigente. Non mettetevi MAI in viaggio con portabici installato senza biciclette.
- Targa e dispositivi di illuminazione posteriori devono essere obbligatoriamente visibili. Qualora non lo fossero sarà necessario aggiungerne di supplementari.
- Non circolate mai su strade non asfaltate con biciclette sistemate sul portabici.
- Durante il trasporto, è consigliabile verificare regolarmente il fissaggio del portabici e delle bici.

■ Evitate:

Strade in cattivo stato, accelerazioni e frenate brusche, manovre azzardate.

■ Vi consigliamo di:

- Ridurre molto la velocità prima dei rallentamenti o di qualsiasi altro ostacolo.
- Avere una guida morbida e prudente e limitare la velocità in curva.

■ Controlli prima e dopo il tragitto :

- Il conducente del veicolo è il solo responsabile del buono stato e del montaggio corretto del portabici.
- Per una totale sicurezza, il portabici deve essere assemblato e sistemato rispettando rigorosamente le direttive di montaggio.
- Prima della partenza, è necessario controllare il funzionamento del dispositivo di illuminazione.
- Sulle bici non devono esserci oggetti che possano staccarsi e cadere, durante il tragitto.
- Controllare la tenuta delle cinghie e degli altri dispositivi di fissaggio, e all'occorrenza stringeteli.
- Prestate attenzione durante la sistemazione delle bici sul portabici: le cinghie di fissaggio devono essere in perfetto stato.
- Il portabici aumenta la lunghezza del veicolo e le bici possono modificare la larghezza e l'altezza. Attenzione durante la retromarcia.
- Sostituire immediatamente i componenti danneggiati o usurati.
- Il portabici deve sempre essere bloccato durante il tragitto.
- Quando il portabici è montato, il comportamento del veicolo durante la guida può risultare modificato nelle curve e in frenata. Limiti di velocità a norme di circolazione in vigore devono essere ovviamente sempre rispettati.
- La velocità del veicolo deve peraltro essere adattata e tenere conto delle norme di sicurezza relative al trasporto dei bici.
- Il trasporto di tandem è proibito.
- Le bici elettriche possono essere trasportate a condizione che il peso del carico non superi i 30kg e che la sagoma derivante non sia maggiore di quella di una bici classica.
- Il fabbricante declina ogni responsabilità in caso di danni corporali e/o materiali a seguito di un errore di montaggio o di utilizzo.
- L'equipaggiamento non deve essere manomesso.
- Quando il portabici è montato, qualora l'automobile sia dotata di un sistema di apertura automatica del cofano, è necessario disattivarlo o aprirlo soltanto manualmente.
- Sui veicoli omologati dopo il 01.10.1998, il portabici o il carico trasportato NON devono nascondere la terza luce di Stop.
- Poiché i gas di scarico del veicolo raggiungono un'elevata temperatura, prestate attenzione affinché le gomme delle bici e le cinghie del portabici non siano mai poste lungo il prolungamento del tubo di scappamento.
- Verificare il peso ammissibile sulla freccia. Non superare mai questo peso.
- Il basculamento dei portabici è previsto per la maggior parte dei veicoli. E' tuttavia possibile che il cofano del vostro veicolo non si possa comunque aprire.

■ Manutenzione del portabici :

- Per pulire il portabici, non utilizzate prodotti chimici aggressivi.
- Sostituire immediatamente qualsiasi componente difettosa con una identica. Non utilizzate il portabici prima che la riparazione sia completa.
- Nelle stazioni di lavaggio automatico togliete il portabici dal veicolo.
- Dopo ogni utilizzo, sistemate il vostro portabici con cura secondo le istruzioni.

A vásárolt kerékpártartó 2 kerékpár szállítására alkalmas. A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Kérem biztos helyen őrizze meg. A kerékpártartó felszerelése előtt ellenőrizze, hogy az eszköz felszerelhető-e a gépjárműre. Ha kétségei vannak, kérjen tanácsot egy eladótól vagy szerelőtől. Mivel minden kerékpár egyedi felépítésű, ellenőriznie kell azt is, hogy kerékpárjai illeszkednek-e a kerékpártartóra. A felső rudalnak nem rendelkező kerékpárokra a gyártó tud kiegészítő rudat biztosítani, amelynek segítségével a kerékpár rögzíthető a tartóra. Gyermekkerékpárok esetén viszont nem tudjuk garantálni, hogy azok illeszkednek a kerékpártartóra.

- Figyelem:**
 A szerelési útmutató és a figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása súlyos károkat okozhat járművében, és veszélyeztetheti az Ön és mások biztonságát is. A gyártó az ilyen esetekért nem vállal felelősséget.
- Információ a közúti biztonságról:**
 - Bármelyik országban használja is a kerékpártartót, ügyeljen a közlekedési szabályok betartására. Soha ne szállítsa a kerékpártartót kerékpár nélkül, a járműre.
 - A rendszámabláknak és az összes lámpának teljes mértékben láthatóknak kell lenniük, ezért ügyeljen arra, hogy a kerékpártartón szállított kerékpárok ne takarják el azokat.
 - Szükség esetén szereljen fel másik rendszámablát és lámpatesteket.
 - Soha ne közlekedjen megterhelt kerékpártartóval a közúthálózatán kívül, aszfaltotlan terepen!
 - A szállítási folyamatán, akár is többször is ellenőrizze a kerékpárok megfelelő rögzítését.

- Kerülendő:**
 - A rossz minőségű utaknak való közlekedés, a hirtelen gyorsítás és fékezés és a szállított tárgy helytelen elrendezése.
- Javasoljuk, hogy:**
 - Fekvőrendőrként vagy más akadályok előtt fokozottan lassítson.
 - Ügyeljen a nyugodt, megfontolt vezetési stílusra és a kanyarokban mérsékelje a sebességét.
- Ellenőrzés az utazás előtt és közben:**
 - A kerékpártartó megfelelő állapotáért és rögzítéséért egyedül a gépjármű vezetője felelős.
 - A teljes biztonság érdekében a kerékpártartó összeszerelését és felhelyezését a szerelési utasítás szigorú betartásával kell végezni.
 - Indulás előtt ajánlatos ellenőrizni a világító lámpáisor működését.
 - Utazás közben ne hagyjon a kerékpárokon olyan alkatrészt, amely esetleg leválhat róla.
 - Ellenőrizze a hevederek és más rögzítőelemek megfelelő tartását, és szükség esetén szorítsa meg azokat.
 - Ügyeljen a kerékpárok biztonságos és megfelelő rögzítésére.
 - A kerékpártartó növeli a gépjármű hosszát, a kerékpárok pedig a szélességét és magasságát növelhetik. Ezért vigyázzon a tolatásnál!
 - A sérült vagy elhasznált elemeket azonnal cserélje ki!
 - A kerékpártartót az utazás folyamán mindig le kell rögzíteni.
 - Ha a gépjárműre kerékpártartó van szerelve, akkor kanyarodásnál és fékezésnél megváltozhat a viselkedése.
 - Természetesen fontos a sebességkorlátozások és más érvényben lévő közlekedési szabályok betartása.
 - A gépjármű haladási sebességénél ezenkívül figyelembe kell venni a körülményeket és a kerékpárok szállítására vonatkozó biztonsági követelményeket.
 - Tandemkerékpárok szállítása tilos.
 - Elektromos kerékpárok abban az esetben szállíthatók, ha a kerékpártartón szállított maximális súly nem haladja meg a 30 kg-ot, és a keréktávolság nem haladja meg a hagyományos kerékpárokét.
 - A gyártó nem vállal felelősséget a hibás összeszerelésből vagy használatból eredő testi sérülésekért és/vagy anyagi károkatért.
 - Az eszközön tilos bármilyen módosítást végrehajtani.
 - Ha a gépkocsi csomagartatója automatikusan nyílik, ajánlatos ezt a funkciót kikapcsolni, vagy kizárólag manuálisan nyitni a csomagartatót, amíg a gépkocsira kerékpártartó van szerelve.
 - Az 1998. október 1-je után hitélesített gépjárműtárcsák esetében a kerékpártartó és a rajta szállított tárgy nem takarhatja el a harmadik, magállású jelző lámpát.
 - Mivel a jármű kipufogója igen forró, soha ne rögzítse a kipufogócsőhöz a kerékpár gumibroncsát vagy a kerékpártartó hevederét!
 - A nyíl segítségével ellenőrizze a megengedett terhelést, és soha ne lépje túl a maximális értéket!
 - A gépjárművek nagy részének esetében figyelembe veszik a megingást. Ennek ellenére előfordulhat, hogy az Ön járművét a megingás következtében nem lehet kinyitni.

- A kerékpártartó karbantartása:**
 - Ne használjon maró hatású vegyszereket a kerékpártartó tisztítására.
 - Minden meghibásodott alkatrészt azzal azonos új alkatrészrel pótoljon, és a teljes javításig ne használja a kerékpártartót.
 - A gépi autósokba való behajtás előtt azonnal szerelje le a kerékpártartót a járműről.
 - A kerékpártartót minden használat után biztonságosan helyezze el, a szerelési útmutatóval együtt.

Supportul de biciclete pe care tocmai l-ati cumparat este destinat transportării a 2 biciclete maxim. Instrucțiunile de montare trebuie respectate întotdeauna înainte de orice utilizare a suportului de biciclete. Aceste instrucțiuni trebuie păstrate cu grijă.
 Înainte de montarea suportului de biciclete, asigurați-vă de compatibilitatea montării pe vehiculul dumneavoastră. Dacă nu sunteți sigur, întrebați un vânzător/mecanic.
 Fiocare bicicletă are o geometrie particulară, așadar vă recomandăm să verificați compatibilitatea bicicletelor dumneavoastră cu suportul de biciclete. Pentru bicicletele pentru copii, compatibilitatea nu este garantată.
 Adăugată pe bicicletă pentru a o fixa pe suportul de biciclete... Pentru bicicletele pentru copii, compatibilitatea nu este garantată.

Atenție
 Nerespectarea instrucțiunilor de montare și a avertismentelor poate provoca pagube importante vehiculului dumneavoastră, poate pune în pericol siguranța dumneavoastră și a celorlalți. Producătorul își declină orice responsabilitate în acest caz.

- Informație asupra securității rutiere**
 - În orice țară ați folosi suportul de biciclete, trebuie să circulați respectând codul rutier. Nu rulați niciodată cu suportul de biciclete fără biciclete.
 - Plăcuța de înmatriculare și ansamblul de semnalație trebuie să fie neapărat vizibile, aveți grijă ca încărcătura suportului de biciclete să nu le ascundă, dacă este necesar adăugați o plăcuță de înmatriculare și semnalație suplimentară.
 - Nu circulați niciodată în afara drumurilor neasfaltate atunci când bicicletele sunt instalate pe suportul de biciclete.
 - În timpul transportului, se impune să verificați în mod regulat fixarea suportului de biciclete și a bicicletelor.

- Evitați**
 Străzile care nu sunt în stare bună, accelerațiile brutale, frânele bruște, fixările necorespunzătoare.
- Vă recomandăm să**
 încetiniți înainte de orice dispozitiv pentru încetinirea sau orice obstacol. Conduceți cu grijă și preventiv și să limitați viteza la viraje.

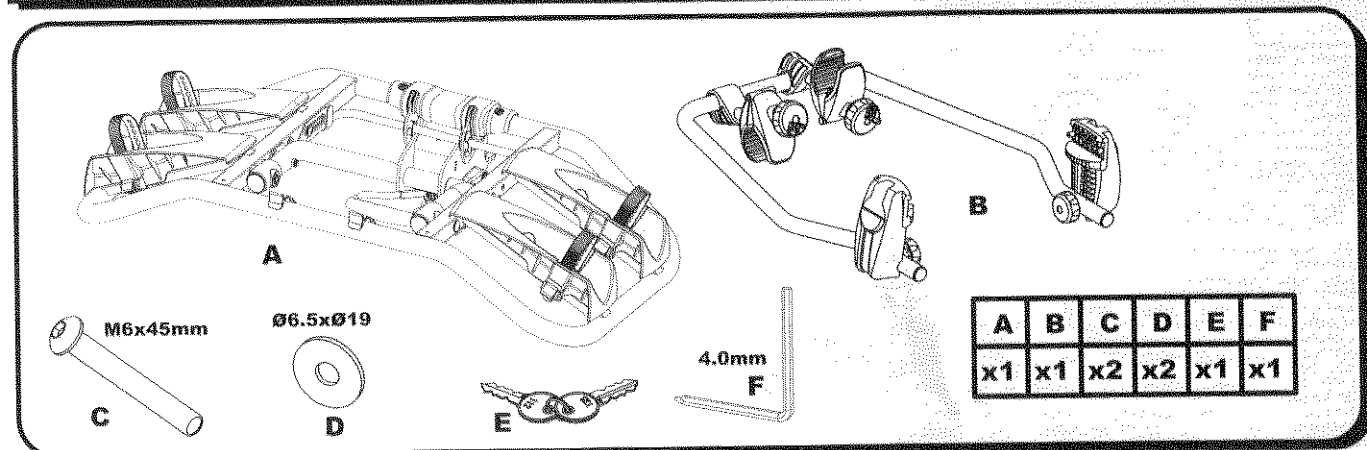
- Control înainte și în timpul deplasării**
 - Soferul vehiculului este singurul responsabil al stării bune și al fixării corecte a suportului de biciclete.
 - Pentru o securitate completă, suportul de biciclete trebuie asamblat respectând cu strictețe instrucțiunile de montare.
 - Înainte de plecare, se impune să controlați funcționarea luminilor.
 - Nicium obiect care se poate desprinde nu trebuie lăsat pe biciclete în timpul deplasării.
 - Controlați starea chingilor și a elementelor de fixare, strângeți din nou dacă este cazul.
 - Aveți grijă să fixați bine bicicletele pe suportul de biciclete cu ajutorul chingilor care trebuie să fie în stare perfectă.
 - Suportul de biciclete mărește lungimea vehiculului și bicicletele pot le rândul lor să modifice lățimea și înălțimea acestuia. Atenție atunci când mergeți în marșarier.
 - Încalcați imediat elementele stricte sau uzate.
 - Suportul de biciclete trebuie întotdeauna închis pe perioada deplasării.
 - Comportamentul vehiculului se poate modifica în viraje în caz de frânare atunci când echipamentul este montat. Limitările de viteză și alte reguli de circulație în vigoare trebuie respectate întotdeauna.
 - Viteza vehiculului trebuie să fie adaptată circumstanțelor și ținându-se cont de impunerile de securitate legate de transportul bicicletelor.
 - Transportul bicicletelor duble este interzis.
 - Bicicletele electrice pot fi transportate în măsura în care sarcina maxim transportată pe suportul de biciclete nu depășește 30 kg și dacă ampatamentul nu este superior unei biciclete clasice.
 - Producătorul își declină orice responsabilitate în caz de vătămări corporale și/sau materiale ca urmare a unei erori de montare sau utilizare.
 - Echipamentul nu trebuie să facă obiectul niciunei modificări.
 - Dacă mașina este echipată cu un sistem de deschidere automată a portbagajului, se impune să-l dezactivezi sau să nu deschideți portbagajul decât manual atunci când suportul de biciclete este montat.
 - Pe modelele de vehicule a căror omologare de tip este ulterioară datei de 01.10.1998, suportul de biciclete sau încărcătura transportată nu trebuie să ascundă al treilea grup.
 - Gazele de echipament ale vehiculului fiind calde, nu puneți niciodată în prelungirea țevii de echipament nici roțile bicicletelor, nici chingile de agățare a suportului de biciclete.
 - Verificați greutatea admisă pe sașoată. Nu depășiți niciodată această greutate maximă.
 - Bascularea este prevăzută pentru majoritatea vehiculelor. Este totodată posibil ca portbagajul dumneavoastră să nu poată fi deschis în cluda acestei basculări.

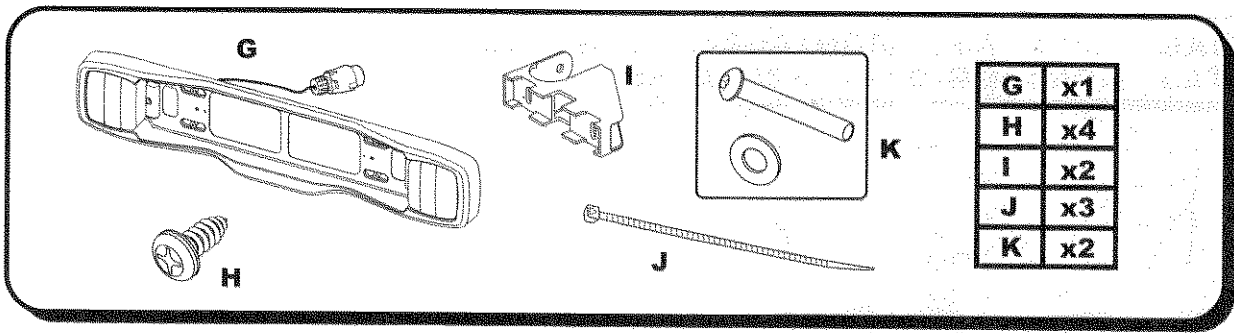
- Întreținerea suportului de biciclete**
 - Nu folosiți produse chimice agresive pentru a curăța suportul de biciclete.
 - Încalcați imediat orice piesă stricată și nu utilizați suportul de biciclete înaintea unei verificări complete.
 - Îndepărtați imediat suportul de biciclete al vehiculului în spălătorile automate.
 - Aranjați suportul de biciclete cu grijă împreună cu instrucțiunile de montare după fiecare utilizare.

NOTICE DE MONTAGE

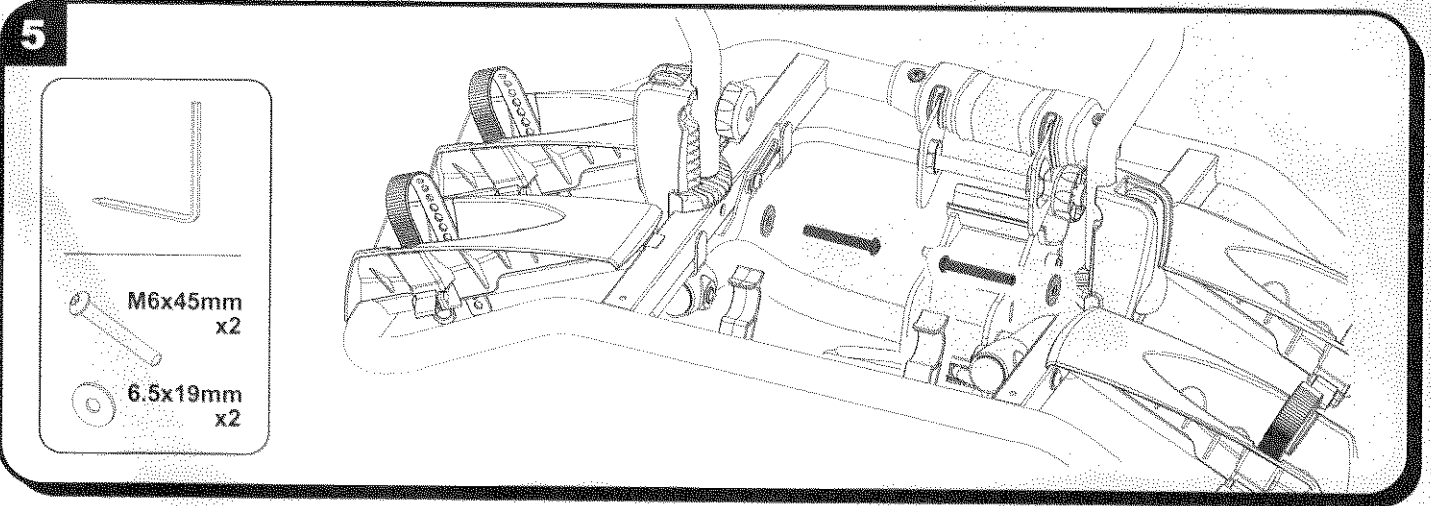
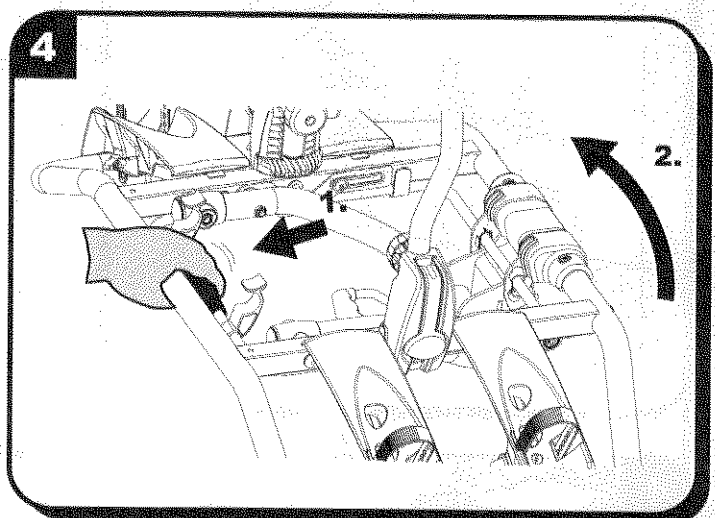
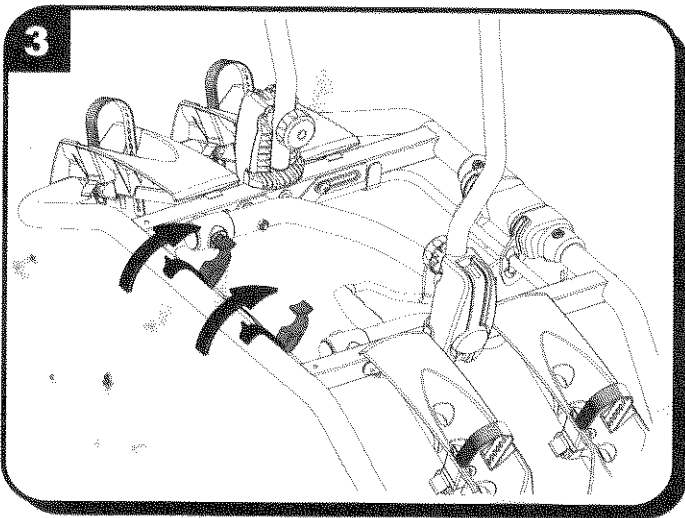
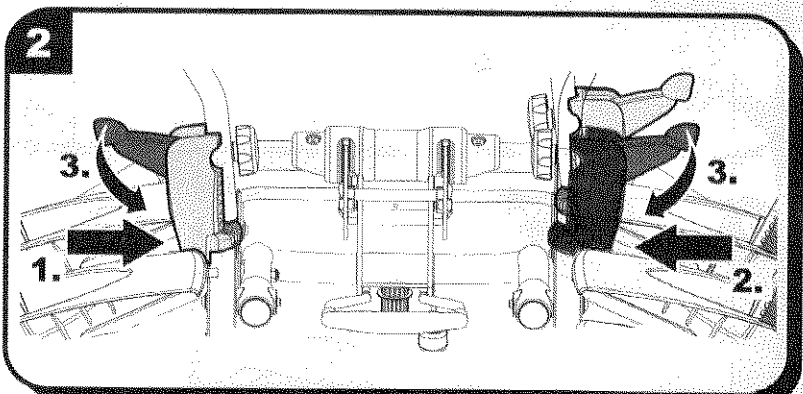
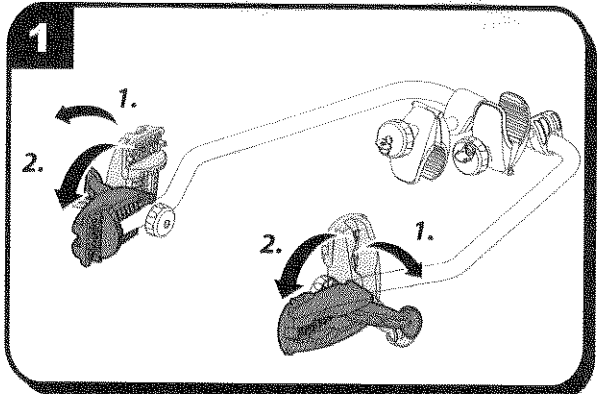
INSTRUCCIÓN DE MONTAJE / ISTRUZIONI DI MONTAGGIO / INSTRUKCJA MONTAŻU / HANDLEIDING / INSTRUÇÕES DE MONTAGEM / INSTRUCȚIUNI DE MONTARE / SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

PIÈCES/PIEZAS/PEZZI/CZĘŚCI/LISTĂJA/PEÇAS/PIESE / WISSELSTUKKEN

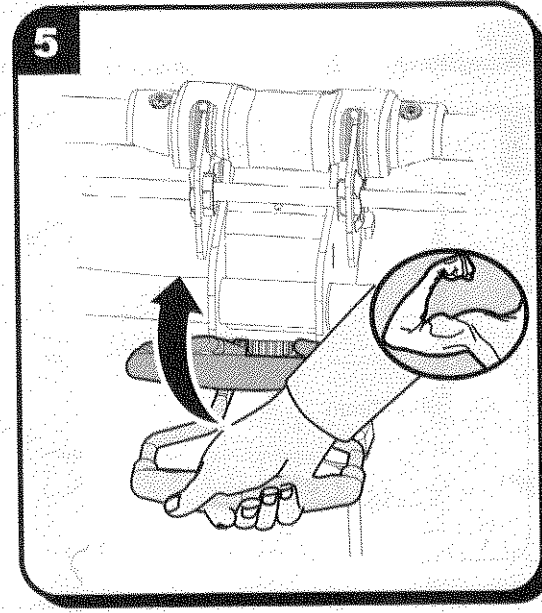
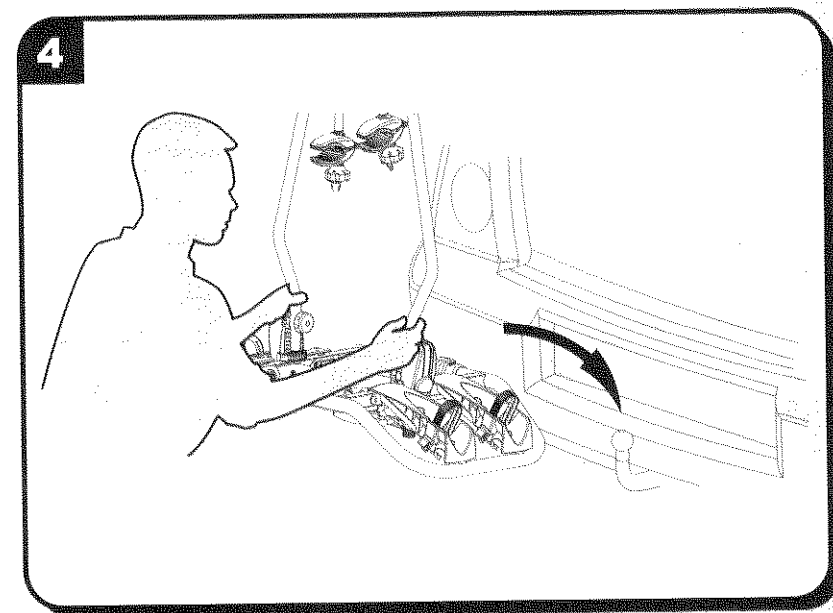
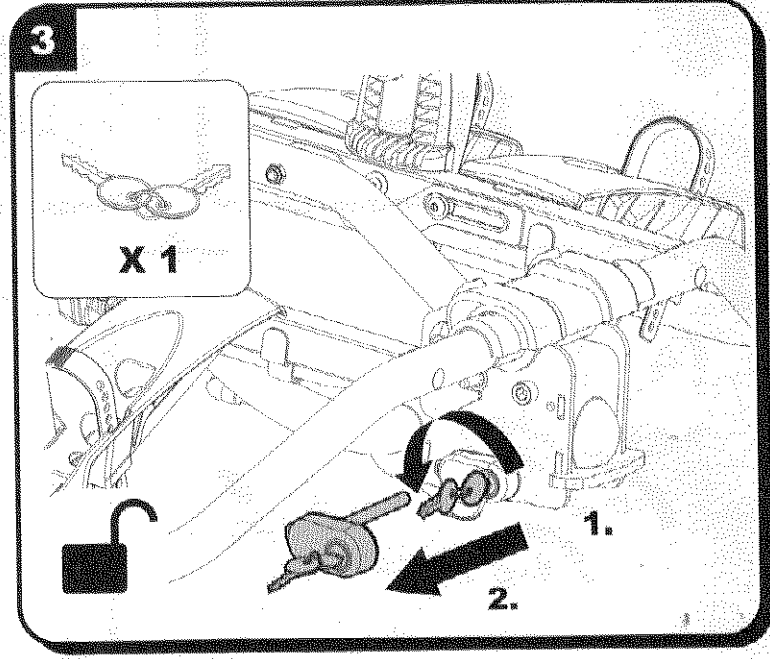
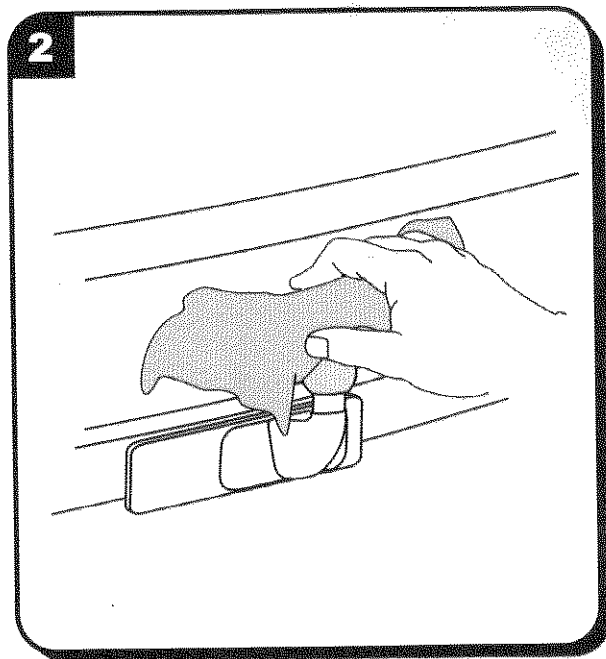
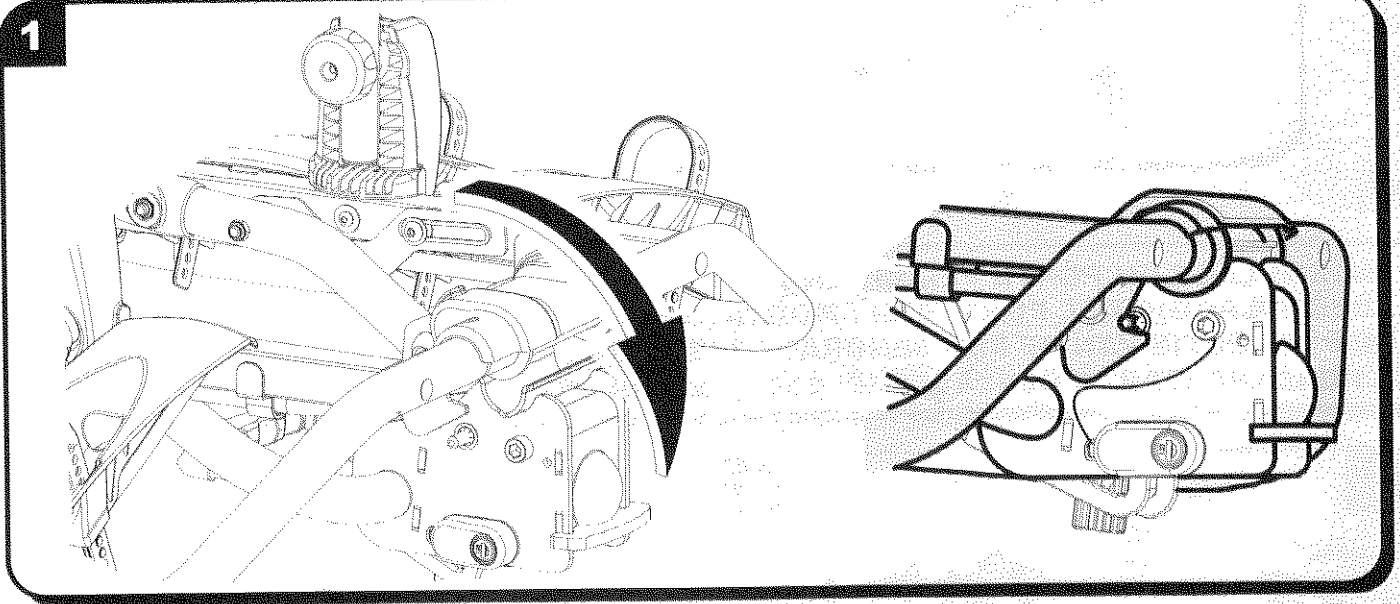




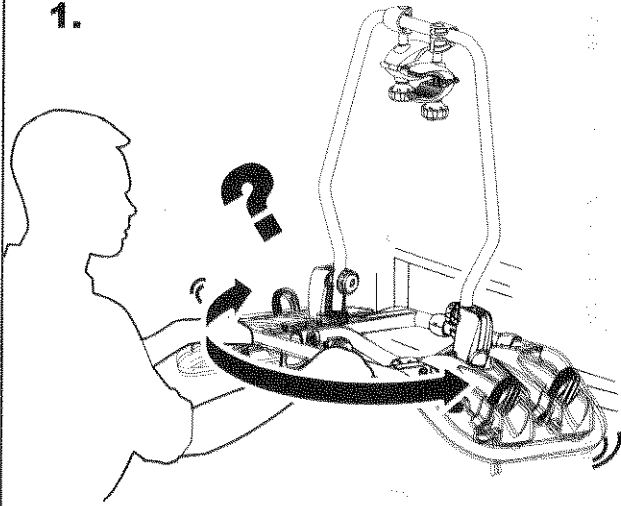
**ASSEMBLAGE DU PORTE VÉLOS / ENSAMBLAJE DEL PORTABICIS
 ASSEMBLAGGIO DEL PORTABICI / MONTAGEM DO PORTA-BICICLETAS
 DE PRODUCTIE VAN DE FIETSENDRAGER / MONTAŻ BAGAŻNIKA ROWEROWEGO
 A KERÉKPÁRTARTÓ ÖSSZESZERELÉSE / ASAMBLAREA SUPORTULUI DE BICICLETE**



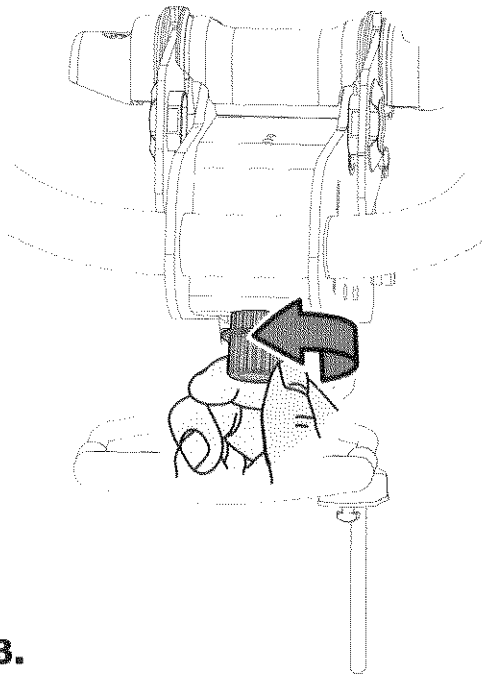
**MONTAGE / MONTAJE / MONTAGEM / MONTAŽU
MONTAJ / MONTAGGIO / FELSZERELÉS**



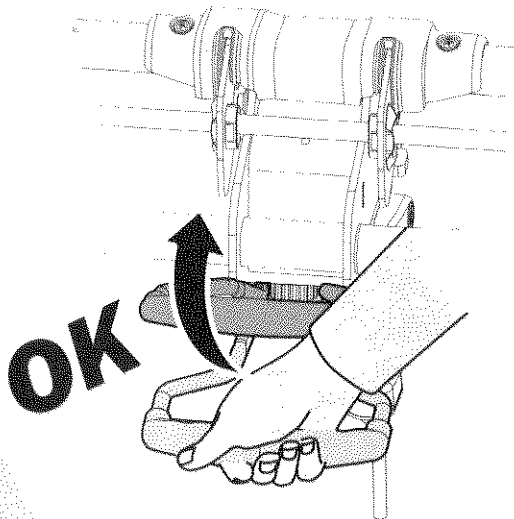
1.



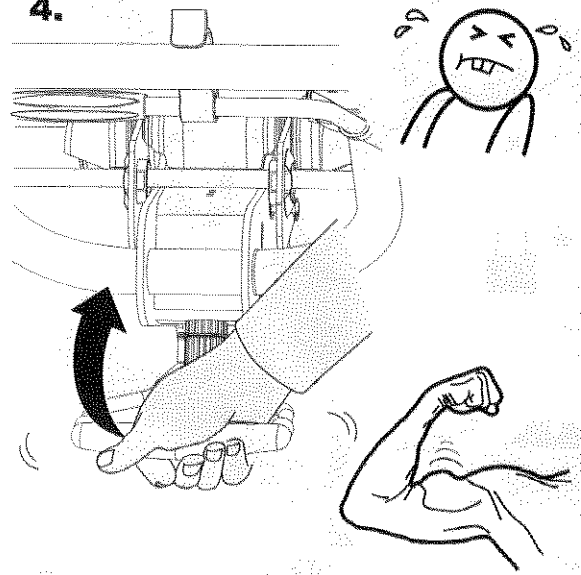
2.



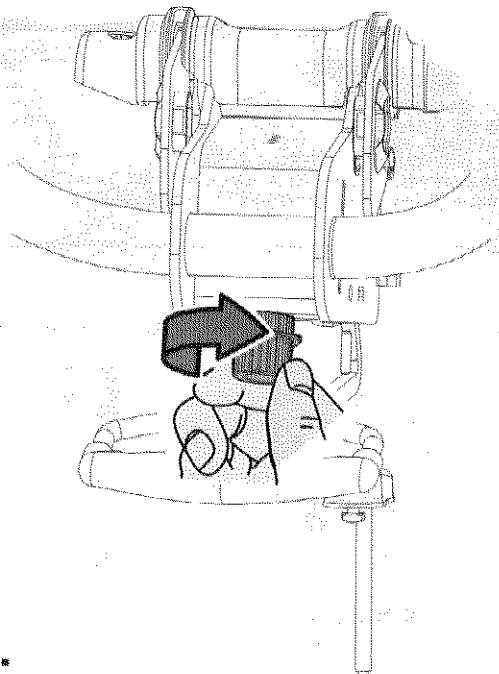
3.



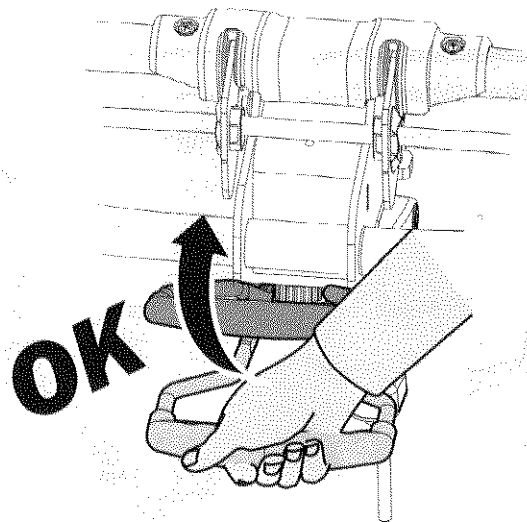
4.

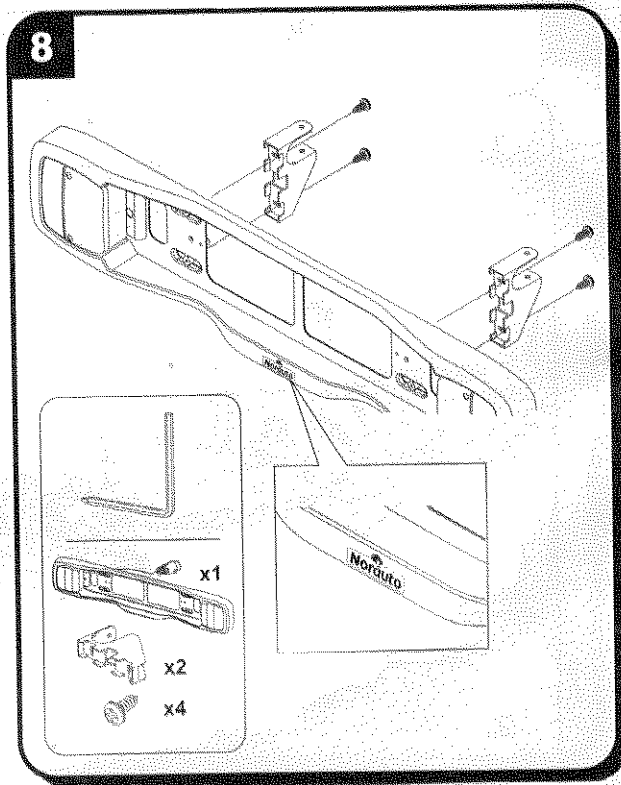
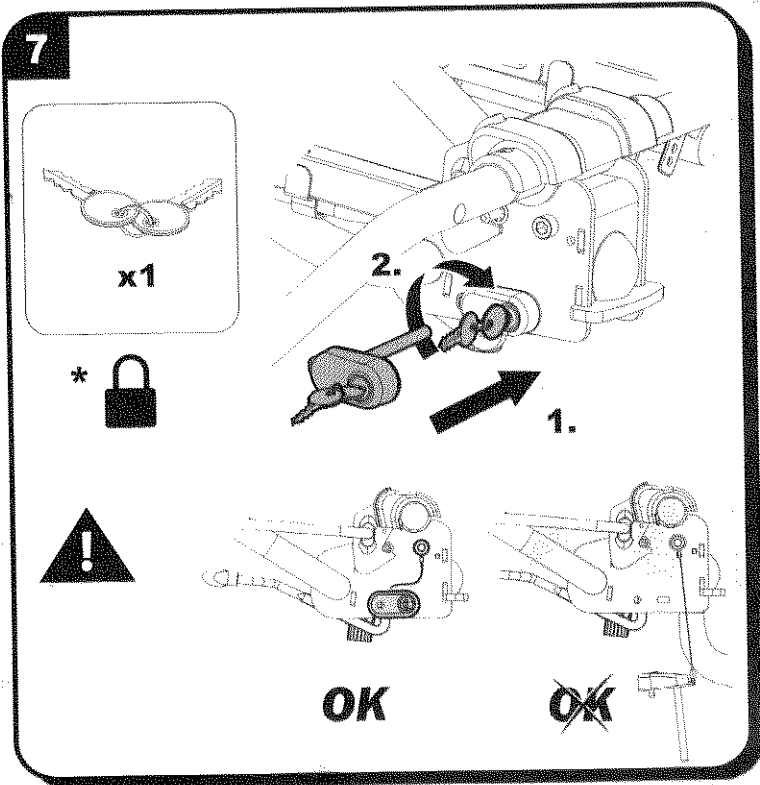


5.

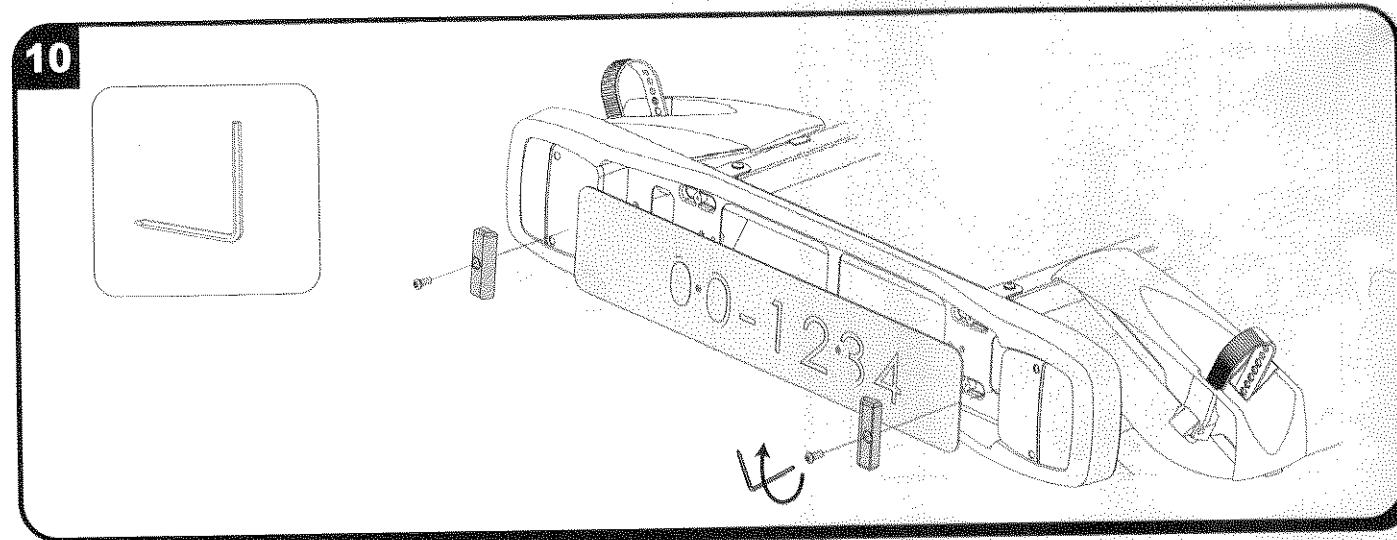
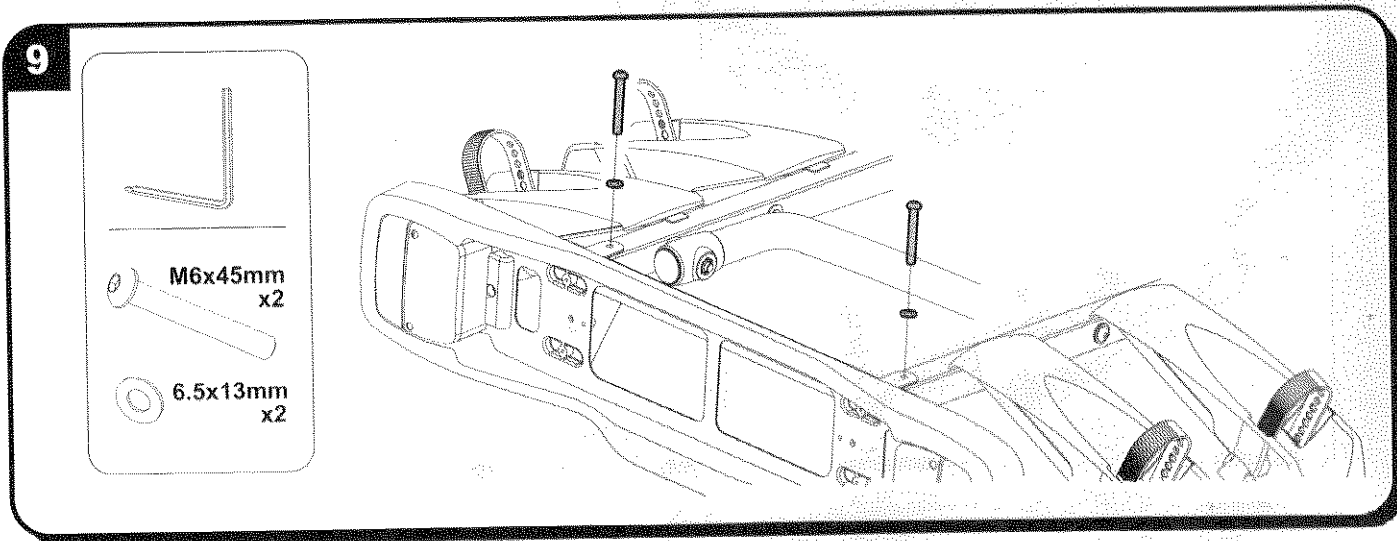


6.

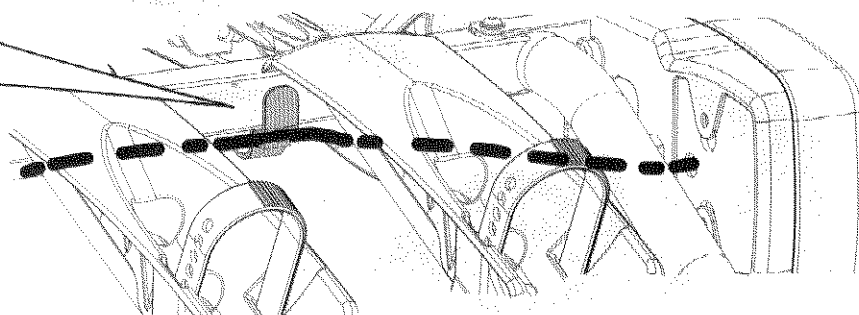
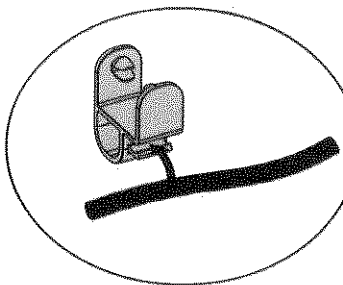
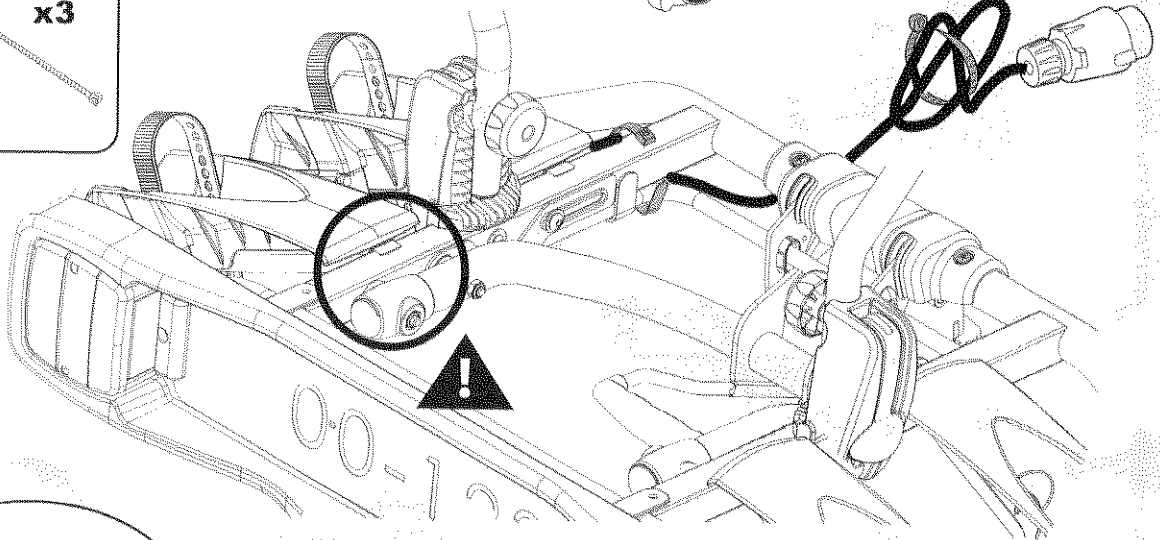
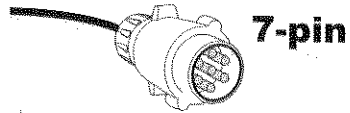
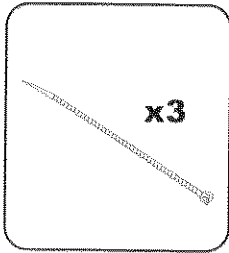




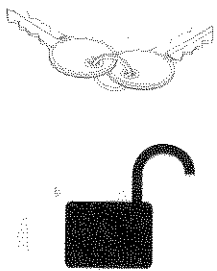
* APRES VEROUILLAGE, RETIRER LA CLEF ET LA GARDER DANS UN ENDROIT SUR.
 DESPUES DE CERRAR, RETIRAR LA LLAVE Y GUARDARLA EN UN LUGAR SEGURO.
 DOPO IL BLOCCAGGIO, TOGLIERE LA CHIAVE E CONSERVARLA IN UN LUOGO SICURO.
 DEPOIS DE TRANCADO, TIRAR AS CHAVES E GUARDA-LAS NUM SITIO SEGURO.
 NA SLUITING, HAAL DE SLEUTEL UIT HET SLOT EN BEWAAR DEZE OP EEN VEILIGE PLAATS.
 PO ZABLOKOWANIU, NALEZY WYJAC KLUCZ I ZACHOWAC GO W BEZPIECZNYM MIEJSCU.
 LEZARÁS UTÁN, VEGYE KI A KULCSOT ÉS TARTSA BIZTONSÁGOS HELYEN.
 DUPĂ CE AȚI ÎNCUIAT, SCOATEȚI CHEIA ȘI PĂSTRAȚI-O ÎNTR-UN LOC SIGUR.



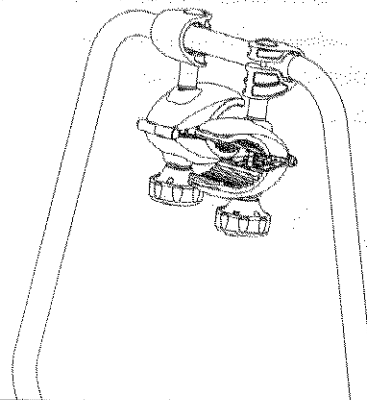
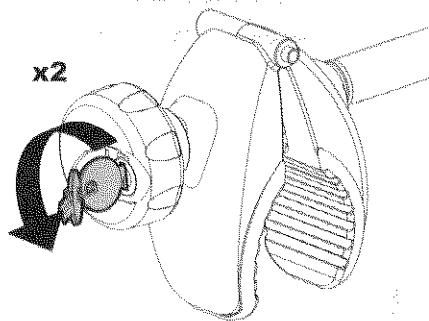
11



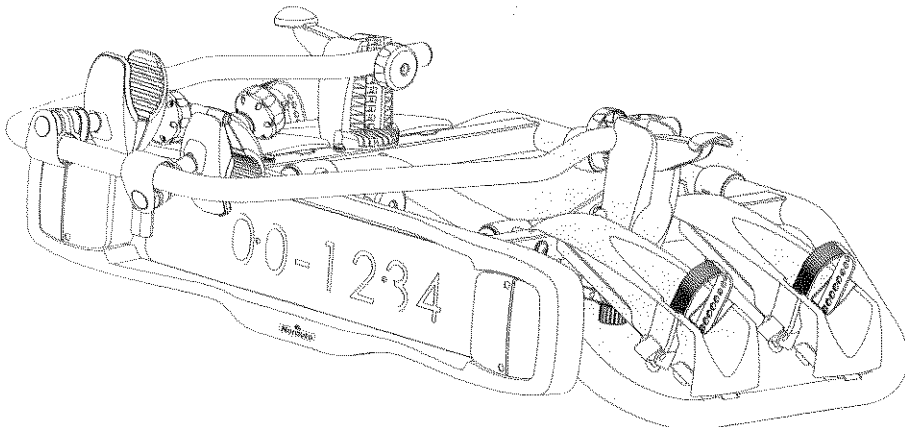
12



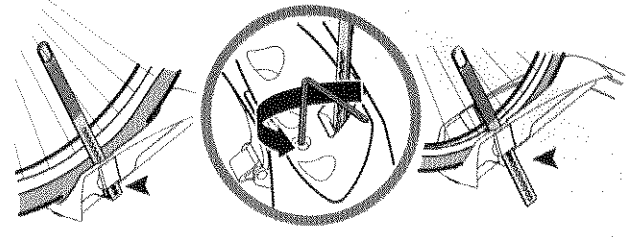
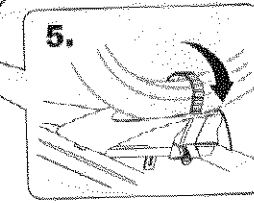
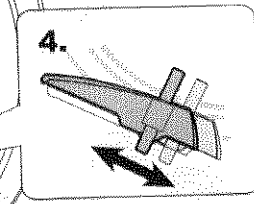
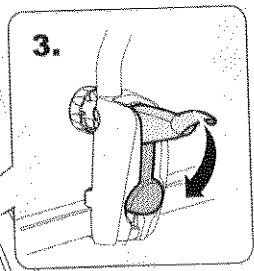
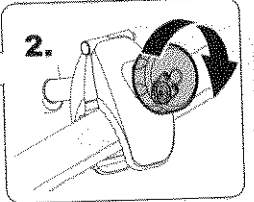
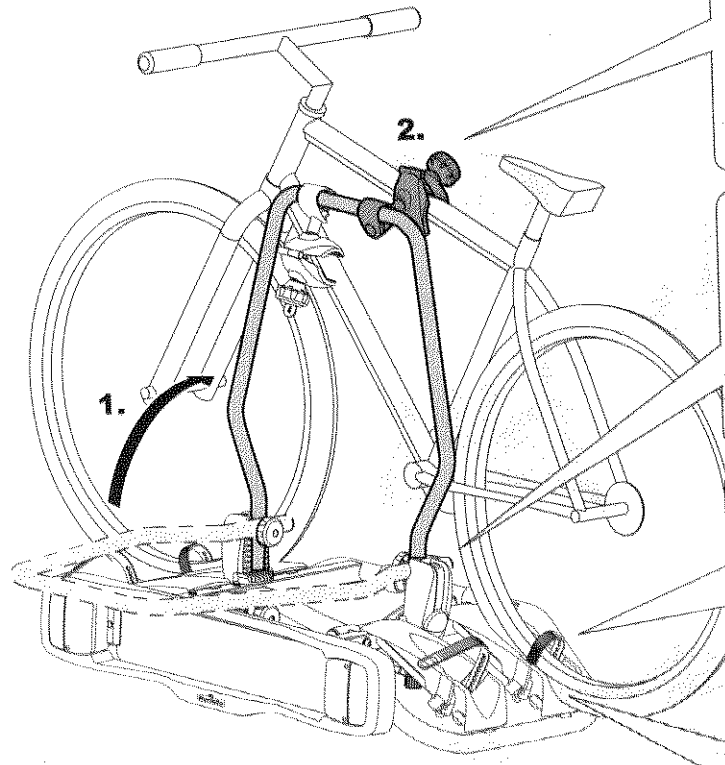
x2



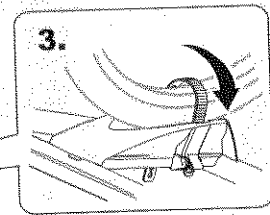
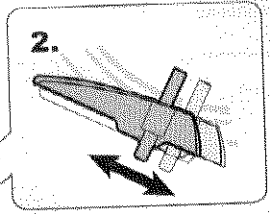
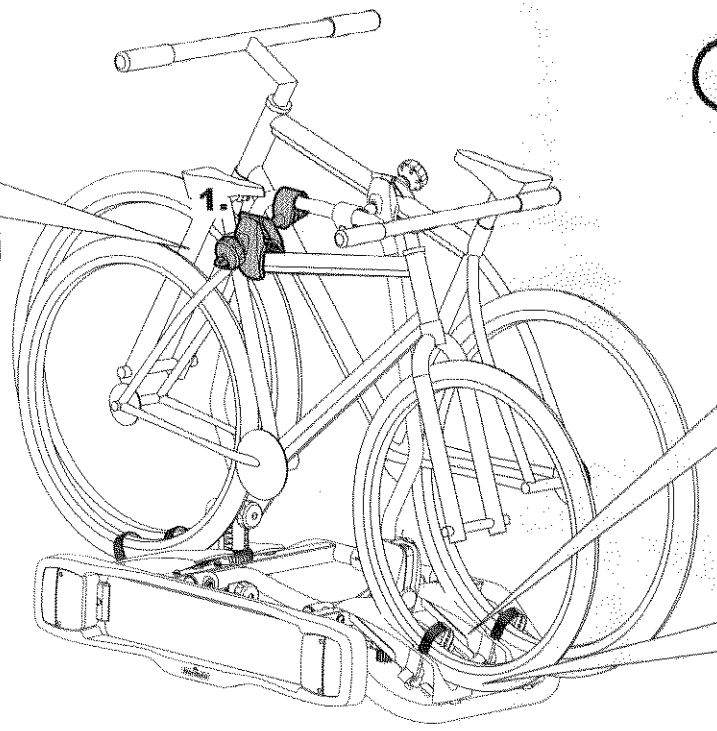
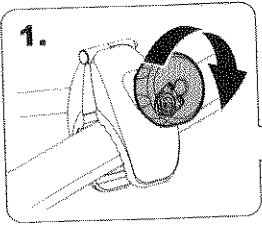
13



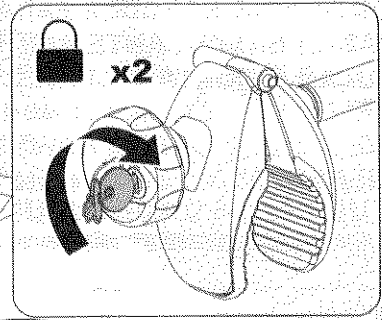
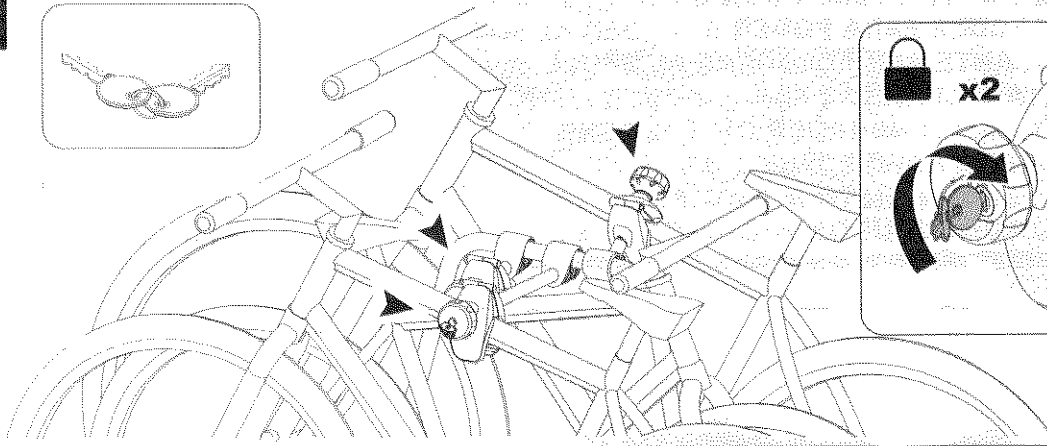
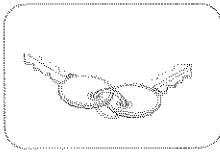
14



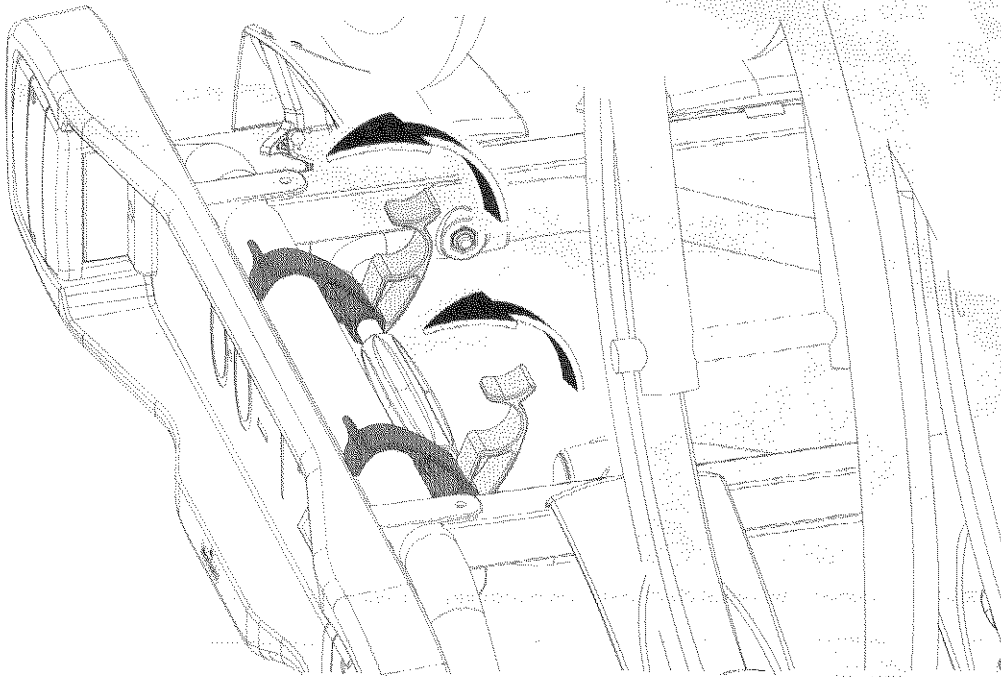
15



16



17

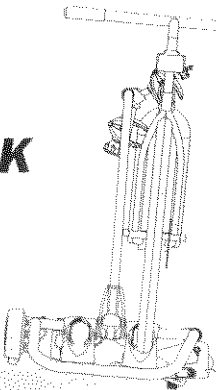


18

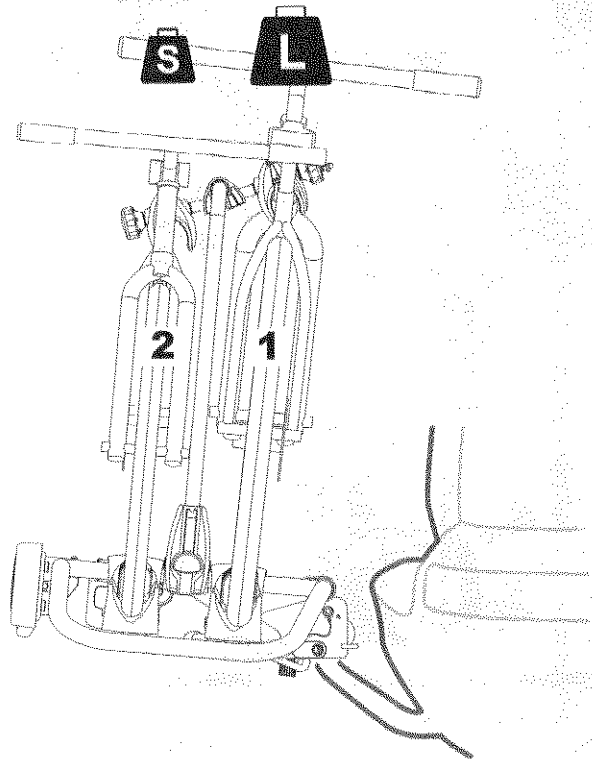
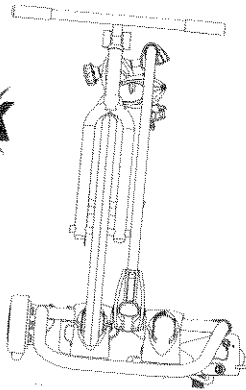


Maximal capacity :
30kg or 2 bikes

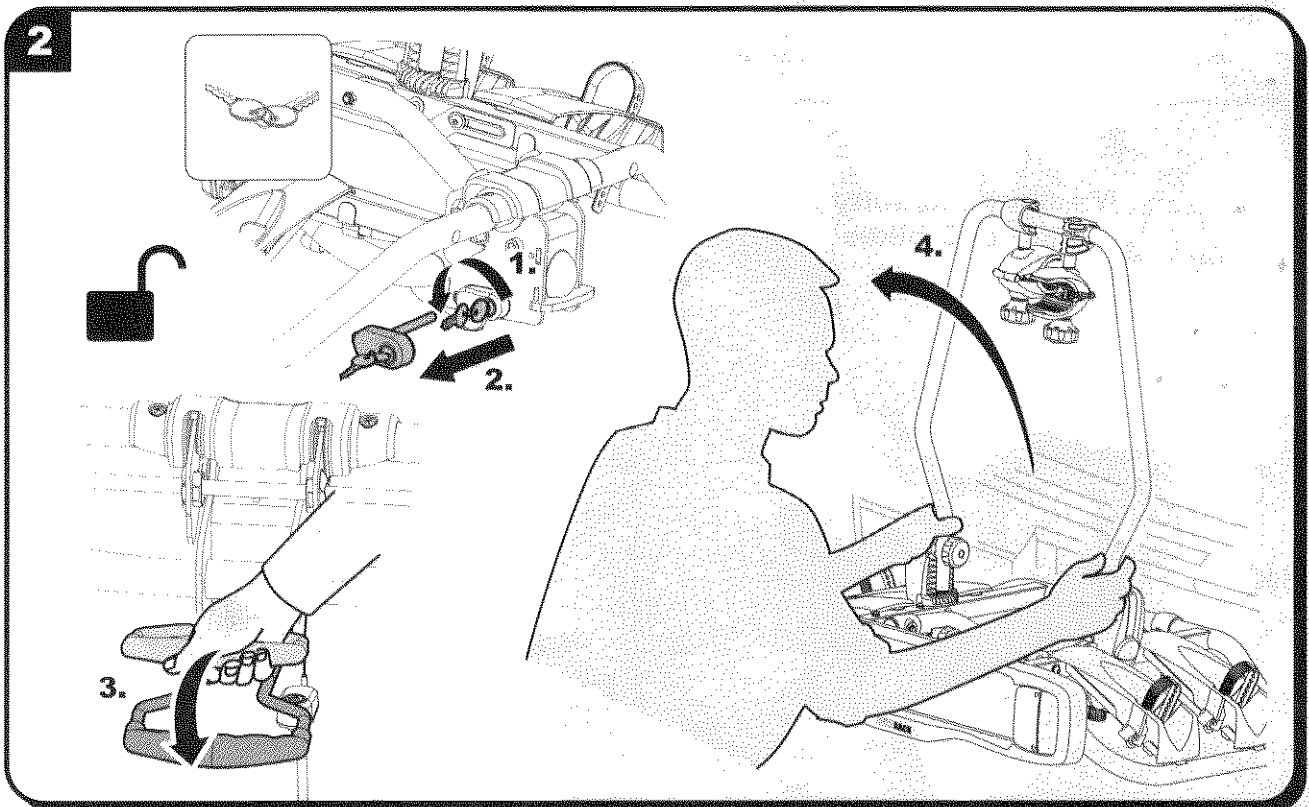
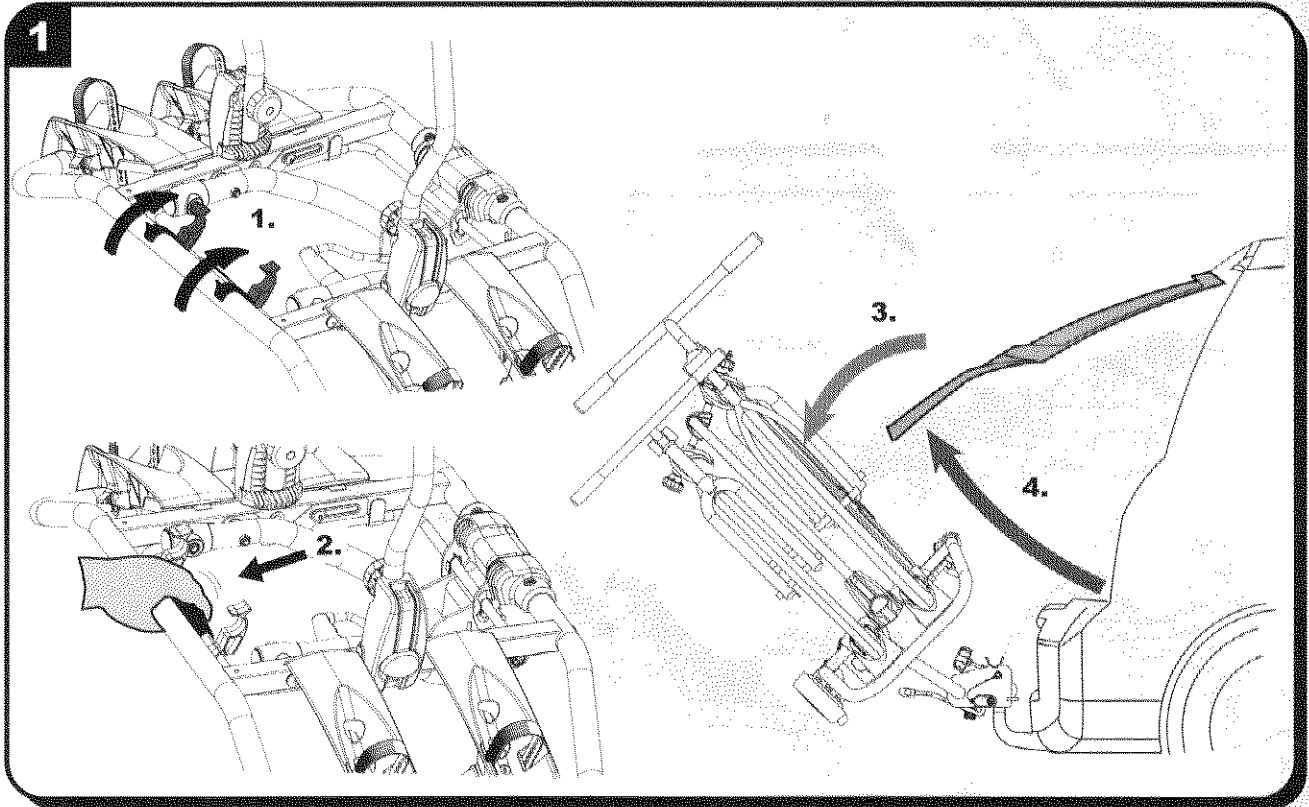
OK



~~OK~~



BASCULEMENT DU PORTE VELOS POUR UN ACCES AU COFFRE
EL PORTABICIS BASCULA PARA PODER ACCEDER AL MALETERO
PORTABICI BASCULANTE PER ACCEDERE AL BAULE
BASCULAR O PORTA BICICLETAS PARA ACEDER Á MALA
KANTELEN VAN DE FIETSENDRAGER OM TOEGANG TE HEBBEN TOT DE KOFFER
OBNIZENIE BAGAZNIKA ROWEROWEGO ABY UZYSKAC DOSTEP DO BAGAZNIKA POJAZDU
A KEREKPARATO MEGDÖNTHETO A CSOMAGTARTO KÖNNYEBB ELERESE ERDEKEBEN
BASCULAREA SUPORTULUI DE BICICLETE PENTRU ACCES LA PORTBAGAJ



NGTS S.A.
12 Avenue Des Morgines
CH-1213 Petit-Lancy

Made in Taiwan
Fabricado en/na Taiwan